

## **Chers membres, chers collègues,**

Une année étonnamment difficile pour nous tous touche à sa fin, beaucoup de choses ont été endurées et surmontées et il reste encore beaucoup à faire pour faire face à cette pandémie.

Les soignants parmi nous sont confrontés à des défis très particuliers dans leur travail quotidien et sont mis au défi chaque jour de les maîtriser et de les traiter. La distance physique avec nos semblables et nos proches nous rend la tâche difficile. Nous avons réfléchi à ce que la stimulation basale peut offrir dans cette situation et aux effets d'un visage couvert sur la communication avec les personnes gravement atteintes.

Nous connaissons actuellement le manque d'art, de culture, de musique... et nous pouvons peut-être nous faire une idée de ce qui manque aux personnes gravement touchées dans les maisons, les hôpitaux ou même à la maison.

Le professeur Dr. Clemens Sedmak a mentionné dans sa conférence au congrès de pédagogie curative à Kufstein en 2012 les besoins de l'âme, basés sur la littérature chrétienne ancienne: BEAUTÉ, SILENCE et AMITIÉ. Parmi les menaces pour l'âme à l'époque, il a inclus SPEED.

Beaucoup ont parlé d'un ralentissement dû à la pandémie. Au moins, on peut considérer cela comme un gain. Dans d'autres domaines, cependant, les choses semblent être déséquilibrées. Nous manquons de diversité et de variété. Mais nous avons également pu apprendre pendant cette période. Par exemple, nous avons dû soudainement nous occuper de conférences en ligne ou d'apprentissage en ligne, nous avons dû nous organiser différemment et planifier à nouveau. Il sera intéressant d'échanger ces expériences lors de nos prochaines rencontres. Nous l'espérons sincèrement.



[Orbium Online-Shop](#)

## CONTENU

- 04 Informations préliminaires
- 05 Bilan et perspectives
- 06 Clôture et adieu de la WBA Freising
- 10 Révision des procédures de certification individuelle
- 13 Changement de la page d'accueil de l'agence en "gradatio - designbüro/werbeagentur" à Kaiserslautern
- 13 Développement d'un outil de travail pour les cours en temps de Corona
- 14 Réunion du Conseil d'administration les 17 et 18 juillet à Berlin
- 15 Conseil de réunion / conseil consultatif sur le numérique le 21 août 2020
- 16 Révision des certificats numériques de participation
- 16 Formation continue
- 18 Réunion d'une journée du conseil d'administration numérique le 27 novembre
- 19 Conseil en matière de soins, avec un accent sur la stimulation basale®
- 20 Sr. Liliane Juchli
- 23 Souhaits de Noël
- 24 Informations importantes pour les titulaires de licence

04

## Inmitten von Schwierigkeit liegt Gelegenheit

### Albert Einstein



Chiffres d'Andreas Fröhlich

## Informations préliminaires

---

Nous prévoyons de tenir **l'assemblée générale de 2021** sous forme numérique le **vendredi 28 mai 2021**. (*La réponse correspondante concernant les conditions de reconnaissance des élections et des votes par le tribunal du registre est toujours en attente*)

Le **congrès de Graz** sera reporté aux **9 et 10 septembre 2021**.

De plus amples informations suivront dès que nous en saurons plus.

## Bilan et perspectives

---

L'assemblée générale et le congrès 2020 ont dû être annulés en raison de la pandémie. Après consultation du bureau des impôts de Stuttgart, cette mesure a été acceptée à titre exceptionnel en raison de la pandémie.

Indépendamment de cela, l'administration fiscale exige, conformément aux articles 51 et suivants du code fiscal allemand (Abgabenordnung AO), que la phrase imprimée en italique grasse soit ajoutée à nos statuts:

§ 4 Alinéa 1 L'association est active de manière désintéressée ; elle ne poursuit pas en premier lieu ses propres objectifs économiques. Elle utilise ses fonds exclusivement à des fins conformes à ses statuts. ***Les membres ne reçoivent aucun avantage des fonds de l'association.***

Nous soumettrons la modification correspondante des statuts au vote de l'Assemblée générale 2021. Les articles 51 et suivants réglementent les questions relatives au statut

06 d'organisme sans but lucratif. L'ajout est donc inévitable.

Le bureau des impôts de Stuttgart a transféré la responsabilité de notre association au bureau des impôts de Kaiserslautern. L'emplacement de la comptabilité et du secrétariat a été décisif pour cette décision.

## Clôture et adieu de la WBA Freising

---

La WBA Freising a terminé son dernier cours en mai 2020.

De nombreux collègues de notre cercle ont été formés au concept de Freising et sensibilisés à ses valeurs. L'équipe de la WBA Freising avec Elisabeth Wust, Edith Meyer, Beatrix Döttlinger, Heidrun Zolleis et Birgit Martin, a fait partie des premiers groupes de formation, qui ont été directement autorisés par Andreas Fröhlich et Christel Bienstein et ont fait un travail de pionnier dans le domaine de la formation pour le concept.

Depuis lors, le WBA Freising a été un pilier important pour le développement et la poursuite du concept. C'est avec respect, reconnaissance et une grande gratitude que nous examinons aujourd'hui les divers résultats de votre vaste travail. Enfin, une

07 liste considérable de publications des mémoires de fin d'études des diplômés de Freising témoigne du fruit de votre travail.

Une véritable cérémonie de remise des diplômes, au cours de laquelle nous aurions voulu vous honorer personnellement, a malheureusement dû être annulée à cause de Corona.

Pour votre cadeau d'adieu, nous avons eu une idée spéciale, pour laquelle nous pourrions gagner Andreas Fröhlich. Avec des idées, de la verve et un engagement physique, Andreas Fröhlich s'est mis au travail pour l'équipe WBA de Freising et nous a laissé participer au processus de travail par le biais de la photo.



08 Emballés dans de grandes boîtes de déménagement, Andreas Fröhlich a envoyé les figurines à leurs destinataires au début du mois de mai.



Avec un certain étonnement, les destinataires ont reçu les énormes cartons et ont attendu avec le déballage que le dernier paquet soit arrivé à son destinataire, afin qu'il puisse être déballé de manière synchronisée. Comme les participants nous l'ont assuré, la surprise a été réussie et la joie a été grande.



Elisabeth Wust



Edith Meyer



Beatrix Döttlinger



Heidrun Zolleis



Birgit Martin

Au lieu de la présentation personnelle de l'association prévue à l'origine à Munich par Monika Jesche, les diplômés de ce dernier cours ont reçu personnellement une belle présentation Power Point avec des informations sur l'adhésion et la licence ainsi qu'une carte de félicitations.

Chère Elisabeth, Edith, Beatrix, Heidrun et Birgit, nous vous remercions à nouveau pour vos nombreuses années d'engagement en faveur du concept et vous souhaitons personnellement tout le succès possible et surtout une bonne santé. Votre expertise restera précieuse pour nous à l'avenir.

## Révision des procédures de certification individuelle

---

Elisabeth Röthlisberger et Anne Kraft ont révisé la procédure de certification individuelle pour la qualification des spécialistes en stimulation basale dans les pays non germanophones afin d'assurer une comparabilité approximative avec la formation continue des spécialistes.

L'abondance des documents élaborés et différenciés ne

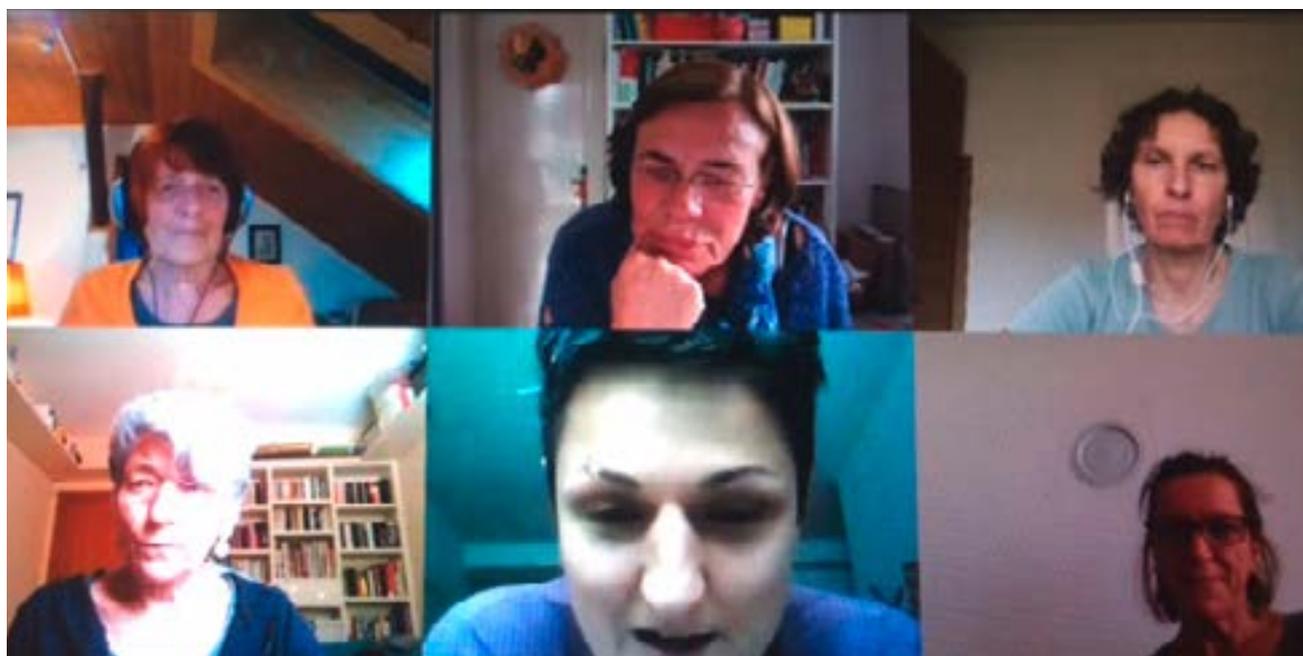
donne qu'une idée de la quantité de travail nécessaire! Elisabeth Bucher accompagne ce processus depuis le Conseil. Lors d'un séminaire en ligne (webinar) - voir ci-dessous le rapport d'Elisabeth Röthlisberger - les collègues bilingues ont déjà été



11 initiés à cette nouvelle procédure par Elisabeth Röthlisberger. L'ensemble du dossier a été traduit en espagnol, italien et français et envoyé aux responsables en Espagne Barbara Roller, en Italie Sabine Kaserer. Pour les collègues en France, une date de remise des documents suivra en janvier 2021.

### **Rapport d'Elisabeth Röthlisberger**

*La rencontre internationale prévue, les 08 / 09 juin 2020, pour les mentors devant accompagner les certifications individuelles pour la Stimulation Basale d'Accompagnement à la Pratique®, au Berner Bildungszentrum Pflege, n'a malheureusement pas été possible en raison des réglementations de la couronne.*



en haut de gauche à droite: Therese Musitelli, représentante de la France; Elisabeth Bucher, 2ème présidente; Martina Tschopp, conseillère pour l'Espagne  
ci-dessous de gauche à droite: Barbara Lilli Roller, responsable pour l'Espagne; Anna Chissalè, mentor pour l'Italie; Sabine Kaserer, mentor pour l'Italie

12 Deux webinaires conçus par Elisabeth Röthlisberger ont eu lieu en remplacement sur les sujets suivants:

- *Introduction aux espaces d'orientation et comment ils peuvent être appliqués dans la formation continue*
- *Introduction à la thèse pendant une certification individuelle (ligne directrice, question, objectifs, critères, évaluation)*



*Au revoir, Tschüss, Adiòs,  
Arriverderci*

## Changement de la page d'accueil de l'agence en "gradatio - designbüro/werbeagentur" à Kaiserslautern

---

Ce changement était nécessaire parce que les changements au sein de l'ancienne agence auraient entraîné une hausse de prix considérable et qu'il n'aurait plus été possible de traiter nos commandes en temps voulu. La coopération avec Gradatio a été extrêmement positive. L'agence se distingue par sa compétence, sa rapidité et la fiabilité de sa communication. Le résultat peut être consulté sur [www.basale-stimulation.de](http://www.basale-stimulation.de) et est en constante évolution.

## Développement d'un outil de travail pour les cours en temps de Corona

---

Comme beaucoup d'entre nous l'ont remarqué, l'enseignement de la stimulation de base à l'époque de Corona nous présente des défis particuliers. Sibylle Lück a heureusement développé pour nous une aide au travail correspondante, que nous vous avons envoyée en août. Merci beaucoup, Sibylle!

# Réunion du Conseil d'administration les 17 et 18 juillet à Berlin

---

D'abord le travail, puis le plaisir - ou était-ce l'inverse?



## Certains sujets l'ont été:

- Relations publiques, contenu de la page d'accueil, dépliants, médias sociaux, podcasts
- Arrangements organisationnels avec l'Albertinen Akademie pour les cours d'infirmiers consultants
- Révision des lettres de réponse aux avis
- Congrès, Assemblée générale 2021
- Informations d'Elisabeth Bucher sur les procédures de certification individuelle et la coopération avec les pays de langue étrangère, la traduction des programmes-cadres français et italien est terminée, l'espagnol est toujours en attente de correction.

## Conseil de réunion / conseil consultatif sur le numérique le 21 août 2020

---

Quatre sujets étaient au premier plan:

- Développement d'un questionnaire pour l'évaluation du cours pilote sur le conseil en soins infirmiers à Hambourg
- Une simple bibliographie (sous forme de feuille excel) est presque prête. Elle a encore besoin de quelques ajouts pour être mise à la disposition de nos membres. Malheureusement, M.M. Jeitziner n'a pas encore pu terminer le travail en raison de la lourde charge de travail causée par Corona.
- Nous avons également discuté du rapport de recherche de Mme Yildirim sur les possibilités d'une base de données électronique pour la stimulation basale. Les possibilités proposées sont beaucoup trop coûteuses et dépassent notre budget.
- Discussion sur la formation continue dans les universités

# Révision des certificats numériques de participation

---

Les certificats numériques de participation, qui sont utilisés depuis 2019, ont été révisés sur la base des commentaires des titulaires de licence et du secrétaire. La révision est axée sur l'optimisation des flux de travail pour la secrétaire et la manipulation par les titulaires de licence. En parallèle, les certificats de langues étrangères ont également été complétés. Les certificats peuvent être demandés à M. Schäfer.

## Formation continue

---

### *Cours pilote à Graz*

Avec Sabine Namor-Rannegger, Michaela Löschnigg-Tausz et Silvia Meier, nous sommes heureux que le projet pilote du cours de certification "Praticien de la stimulation basale selon le Prof. Dr. Fröhlich®" ait pu commencer le 19 octobre à Graz avec 8 participants. Le pilote est accompagné par Anne Kraft (Ludwigsburg) en tant qu'experte du réseau WBA. (cliquez ici pour des impressions de photos de la première semaine:

<https://ggz.graz.at/de/Leistungen/Zertifikatslehrgang-Basale-Stimulation.>)

### ***Formation continue à Hambourg***

L'équipe de la BM à Hambourg, avec Marianne Pertzborn, Ulla et Michael Gossen, a également pu commencer le 8 décembre avec 12 fiers participants, ce qui est une grande joie pour nous.

Nous souhaitons aux deux équipes et à leurs participants bonne chance, des rencontres intéressantes et des échanges fructueux malgré les conditions particulières de cette période.

Il est extrêmement important pour les prestataires de formation et, en fin de compte, pour l'avenir du concept, que chacun d'entre nous participe à la publicité des cours diplômants. Une attention particulière est accordée à tous les participants aux cours de perfectionnement. Vous trouverez les dates actuelles des cours de formation continue spécialisée sous <https://basale-stimulation.de/fachweiterbildung/>

# Réunion d'une journée du conseil d'administration numérique le 27 novembre

---

- Planification et préparation de l'Assemblée générale 2021
- Budget 2021
- Page d'accueil
- Certificats numériques / formation continue
- Diverses questions en suspens / Listes de choses à faire, divers

Les 30 juillet, 30 septembre, 27 octobre et 14 novembre, nous avons tenu des vidéoconférences de 2 à 3 heures sur diverses affaires courantes quotidiennes.

Pendant la semaine 42, Elisabeth Bucher a rendu visite à Markus Schäfer au secrétariat de Hochspeyer pour l'aider dans son travail d'archivage et pour pallier un peu le manque de contact physique avec le conseil d'administration de 2020.

# Conseil en matière de soins, avec un accent sur la stimulation basale®

## Wahrnehmung



### Kursleitung

Prof. Dr. phil. Matthias Zündel



### Zielgruppe

Absolventen der Weiterbildung Praxisbegleiter/-in für Basale Stimulation



### Kursdauer

40 Unterrichtseinheiten



### Fortbildungspunkte

40/16



### Teilnehmer

20



### Kursgebühr

595 Euro



### Kontakt

Elke Schröder  
040 55 81 - 47 88

## Pflegeberatung mit Schwerpunkt Basale Stimulation® NEU

Praxisbegleiter/-in der Basalen Stimulation® sollen durch diesen Kurs befähigt werden, in Zusammenarbeit mit An- und Zugehörigen die Pflege schwer- bis schwerstbetroffener Menschen in der Häuslichkeit zu gestalten und sowohl beratende als auch praktische Unterstützungs- und Entlastungsangebote zu geben. Es geht darum, die Besonderheiten häuslicher Pflege kennenzulernen und das Konzept der Basalen Stimulation® auf diese Strukturen zu übertragen.

### Die Teilnehmenden

- erwerben Kenntnisse zur Ausgangslage „Pflegerische Angehörige“ auf wissenschaftlich evaluierter Basis
- vertiefen Inhalte zu den Grundlagen der Pflegeberatung des SGB XI und der Einschätzung von Pflegegraden
- reflektieren die veränderten Lebenswelten von Angehörigen und Betroffenen im Verlauf chronischer Erkrankung
- lernen Instrumente / Assessments zur Einschätzung des Hilfebedarfes kennen
- erwerben edukative Beratungs- und Anleitungskompetenzen für die Vielfalt individueller Situationen häuslicher Pflege
- vertiefen und übertragen Kenntnisse der Basalen Stimulation® in die Häuslichkeit

Kursnr.	Termin	Kurszeiten
F1 bek 1/21	16.02.-20.02.2021	Tag 1   10.00 – 17.30 Uhr Tag 2   08.30 – 17.00 Uhr Tag 3   08.30 – 17.00 Uhr Tag 4   08.30 – 17.00 Uhr Tag 5   08.30 – 13.00 Uhr

## Sr. Liliane Juchli

---

Le message suivant nous est parvenu le 30 novembre de la part de la SBK (Association suisse des infirmières et infirmiers professionnels):

*Nous pleurons la mort de Sr Liliane Juchli*

*Sr Liliane Juchli, la grande pionnière de l'infirmierie professionnelle, est décédée paisiblement à l'âge de 87 ans le 30 novembre 2020, année des professionnels de l'infirmierie, à la Haus für Pflege de Berne.*

*Avec Sœur Liliane, le monde infirmier suisse perd un modèle de formation et un combattant infatigable pour des soins infirmiers professionnels et humains, qui a formé et inspiré des générations de professionnels infirmiers dans le monde germanophone.*

*Déjà affaiblie par une infection persistante, Liliane Juchli a contracté le Covid-19. Elle n'était plus en mesure de gagner le combat contre ce virus.*

*Nous sommes incroyablement tristes de cette grande perte.*

*Sœur Liliane a été membre honoraire de la SBC et a été étroitement associée à l'Association tout au long de sa vie.*

*Malgré son âge, elle a continué à faire campagne sans relâche*

21 *pour les préoccupations des infirmières et du personnel soignant, notamment en tant que membre du comité d'initiative pour l'initiative des soins infirmiers.*

*Nous exprimons nos plus sincères condoléances à la famille de Sœur Liliane, à ses amis, à ses compagnons et à ses compagnes du monastère d'Ingenbohl.*

*L'adresse des funérailles et les informations concernant l'inhumation de Sœur Liliane Juchli seront annoncées dès que possible à [www.sbk-asi.ch](http://www.sbk-asi.ch) dès que possible.*

*SBK-ASI Geschäftsstelle Schweiz*

*Schweizer Berufsverband der Pflegefachfrauen und Pflegefachmänner*

*Choisystrasse 1, Postfach, 3001 Bern, Téléphone: 031 3883636  
[info@sbk-asi.ch](mailto:info@sbk-asi.ch) - <http://www.sbk-asi.ch>*

Sr Liliane Juchli est également associée à l'IFBS. Elle a enrichi nos conférences internationales et nationales depuis le début. Le concept de stimulation basale était très important pour elle, surtout du point de vue des soins holistiques.

Dans le livre: "Liliane Juchli, ein Leben für die Pflege", elle décrit (p. 84 et suivantes) le concept de stimulation basale, comment elle l'a reconnu et vécu. Elle se concentre sur les soins et le soutien holistiques, en particulier pour les personnes

gravement malades.

Le livre est une biographie et décrit l'histoire du succès de Sr Liliane Juchli.

Sr Liliane nous manquera, mais nous la garderons dans nos cœurs et nos souvenirs.

### **Extraits des "Wegworte" de Sr Liliane Juchli**

*(la collection complète des "Wegworte" se trouve dans le livret du DVD: Leiden schafft Pflege, 2012 Praesens Film AG, entre autres.)*

- La dignité humaine est une contre-force dans un monde axé sur la performance.
- Je nourris comme je suis.
- Les soignants épuisés ne donnent plus de chaleur. À quoi sert un phare si la lampe ne brûle pas?
- Les soins holistiques, comme le fait d'être une personne entière, sont un processus de croissance et de maturation. Il s'agit toujours aussi d'un soin créatif et exige le respect de la dignité de l'être humain.
- C'est le pouvoir de la vision qui peut nous aider à atteindre nos objectifs.



## Souhais de Noël

---

Noël n'est pas seulement une période particulièrement propice à la réflexion sur notre histoire passée, mais aussi sur toutes ces personnes dont nous avons pu apprendre quelque chose. À Noël, le simple fait de dire un grand merci à tous ceux qui nous ont accompagnés et soutenus jusqu'à présent est un cadeau de Noël très spécial.

**Monika Minder**

Les mots de Monika Minder décrivent particulièrement bien la situation actuelle. Au cours des dernières décennies, nous n'avons jamais été confrontés à un défi aussi important que celui de l'"isolement". Avec qui et comment pouvons-nous célébrer Noël? C'est une question qui est posée et qui est traitée différemment dans tous les pays européens. Espérons que nous pourrions célébrer la fête de la paix avec nos proches. Espérons que nous vivrons des jours lumineux, que la nouvelle année 2021 nous apportera de bonnes solutions et que nous survivrons à cette folle pandémie.

Nous vous souhaitons, ainsi qu'à vos familles, un Noël reposant et une bonne année.

24 Vous salue sincèrement l'équipe de l'IFBS

Susanne Rossius, Elisabeth Bucher Zingg, Monika Jesche,  
Anja Köhler et Markus Schäfer

## Informations importantes pour les titulaires de licence

---

L'orthographe correcte de la marque enregistrée:

### **Basale Stimulation nach Prof. Dr. Fröhlich®**

*Il suffit d'énumérer cette notation correcte une fois au début d'un document. Ensuite, la forme abrégée Stimulation basale peut être utilisée dans le même document.*

**Paiement de la cotisation, s'il n'y a pas de prélèvement automatique:** selon les statuts au cours du premier trimestre de l'année

**Paiement de la redevance, si aucun prélèvement automatique n'est effectué:** au début de l'année

La date du prélèvement SEPA pour tous les membres et

25 titulaires de licences au cours de l'année civile 2021 suivra dans les semaines à venir dans une circulaire séparée.

Attention: vous ne recevrez vos certificats numériques de participation pour 2021 qu'après réception du paiement! (ne concerne que les titulaires de licence sans prélèvement automatique)

Transférez ***toujours ces contributions séparément***, en indiquant

Sujet: Frais d'adhésion 2021

Sujet: Licence 2021

### **Bank für Sozialwirtschaft AG Stuttgart**

IBAN: DE21 6012 0500 0008 7342 00

BIC: BFSWDE33STG

Identification du créancier: DE96FBS00000596828

### **Raiffeisenbank Mörschwil**

IBAN: CH17 8080 8006 6449 6510 7

BIC: RAIFCH22XXX

Identification du créancier: 90-5579-3

Veillez envoyer des avis de résiliation écrits séparés, en respectant le délai de préavis, pour l'adhésion selon les statuts,

pour la licence selon le contrat de licence à [markus.schaefer@basale-stimulation.de](mailto:markus.schaefer@basale-stimulation.de)

Si vous déménagez, changez de nom ou d'adresse électronique, veuillez informer le secrétariat à l'adresse [markus.schaefer@basale-stimulation.de](mailto:markus.schaefer@basale-stimulation.de) de vos nouvelles coordonnées.

Sur notre site web <https://basale-stimulation.de/infobroschuere/>, vous pouvez télécharger le dépliant, que vous pouvez distribuer aux participants, par exemple lors des cours de perfectionnement. Si de plus grandes quantités sous forme de papier sont nécessaires, nous demandons qu'un message soit envoyé en temps utile à M. Schäfer, afin que nous puissions planifier et calculer l'impression.

Merci beaucoup pour votre soutien!





**Internationaler Förderverein Basale Stimulation® e.V.**  
Kiefernweg 11  
67691 Hochspeyer

Fon: +49 6305 206 70 32

Fax: +49 6305 206 70 31

Web: [www.basale-stimulation.de](http://www.basale-stimulation.de)

Mail: [info@basale-stimulation.de](mailto:info@basale-stimulation.de)

1. Vorsitzende: [susanne.rossius@berlin.de](mailto:susanne.rossius@berlin.de)

2. Vorsitzende: [bucherzingg@gmx.ch](mailto:bucherzingg@gmx.ch)

Vorstand: [monika.jesche@gmail.com](mailto:monika.jesche@gmail.com)

Vorstand: [anjakoehler72@web.de](mailto:anjakoehler72@web.de)

gemeinnützig anerkannt

Finanzamt Stuttgart

Ust-IdNr.: DE 230312690